



Pneumax S.p.A.
Via Cascina Barbellina 10
24050 Lurano (BG) – Italy
www.pneumaxspa.com

ITALIANO

Note generali:

Questo documento fornisce le indicazioni generali per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto a cui è allegato destinato all'utilizzo in atmosfere potenzialmente esplosive secondo quanto richiesto dalla Direttiva 2014/34/UE – ATEX e UK Regulation S.I. 2016 No. 1107 (as amended).

Requisiti essenziali in materia di sicurezza e salute:

Ti componenti sono progettati secondo l'allegato II della Direttiva ATEX 2014/34/UE, Schedule 1 UK Regulation S.I. 2016 No. 1107 (as amended) e secondo le norme EN ISO 80079-36:2016 e EN ISO 80079-37:2016, secondo i requisiti costruttivi della sicurezza costruttiva "c" e sono classificati nel seguente modo:

2GD		2GD		3GD	
NAME/TRADE NAME/INNENMARKE/REINER NAME/	PIRELL/PIRELLA	NAME/TRADE NAME/INNENMARKE/REINER NAME/	PIRELL/PIRELLA	NAME/TRADE NAME/INNENMARKE/REINER NAME/	PIRELL/PIRELLA
SOFT METALIC SEALING SYSTEM AND SOLVENTS/SEALANTES/SEALANTES/	PIRELL/PIRELLA	SOFT METALIC SEALING SYSTEM AND SOLVENTS/SEALANTES/SEALANTES/	PIRELL/PIRELLA	SOFT METALIC SEALING SYSTEM AND SOLVENTS/SEALANTES/SEALANTES/	PIRELL/PIRELLA
Plastisol/Soft Sealant	PIRELL/PIRELLA	Plastisol/Soft Sealant	PIRELL/PIRELLA	Plastisol/Soft Sealant	PIRELL/PIRELLA
Brilliant Gold	PIRELL/PIRELLA	Brilliant Gold	PIRELL/PIRELLA	Brilliant Gold	PIRELL/PIRELLA

(nome del fascicolo tecnico depositato c/o organismo notificato) / storage of technical file to notified body):

TX082004/DTP

Technical File for UK Regulation S.I. 2016 No. 1107 (as amended).
(storage of technical file to approved body):

TU082004/DTP

Utilizzo:
Utilizzare i prodotti rispettando il range di temperatura indicato e la pressione massima di 10 bar. Alimentare la valvola con aria filtrata. La lubrificazione non è necessaria; qualora si decida di lubrificare il circuito, l'apporto di olio dovrà essere costante nel tempo (evitare di interrompere la lubrificazione).

Le valvole durante il normale funzionamento, scarcano dallo sfiato dell'operatore, pertanto si consiglia la rimozione di polvere con panno umido dalla zona dello sfiato.

Limits di impiego:

Verificare che il range di temperatura ambiente dell'elettrovalvole: leggere attentamente i limiti di alimentazione delle solenoidi previsti, consultare le specifiche tecniche.

Avvertenze per l'installazione:

Raccordare le bocche di scarico della valvola di comando in modo che l'aria in scarico possa essere evacuata in una zona al di fuori dell'atmosfera potenzialmente esplosiva (in particolare in presenza di polveri). Evitare di colpire le parti metalliche della valvola con oggetti metallici che potrebbero generare scintille di origine meccanica. È a cura dell'utente finale collegare a terra le parti metalliche delle valvole. Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche, verificare non esistano parti metalliche isolate e che sia sempre garantita e assicurata nel tempo la messa a terra della valvola.

L'Utilizzatore deve adottare idonee misure organizzative per evitare il deposito e la formazione di strati di polvere, come provvedere a regolare e periodica pulizia per limitare la formazione di strati.

Installazione elettrovalvole: nel caso le valvole vengano assemblate con solenoidi Ex-i, l'utente finale deve alimentare la solenoidi tramite idonee apparecchiature certificate, barriere a sicurezza intrinseca, rispettando i parametri di sicurezza (consultare le specifiche tecniche della solenoidi) ed eseguire la verifica del sistema a sicurezza intrinseca secondo la norma EN 60079-25.

Non effettuare modifiche alla valvola (qualsiasi modifica porterà al decadimento della dichiarazione di conformità del prodotto).

Effettuare l'installazione rispettando i requisiti di sicurezza relativi a sistemi e ai loro componenti per trasmissioni oleodrauliche e pneumatiche.

Manutenzione:

Rimuovere periodicamente con panno umido eventuali residui di polvere presenti sulle superfici esterne della valvola.

Accessori:
Per questi distributori è possibile utilizzare i seguenti accessori:

SERIE	CODICE/CODE	DESCRIZIONE
#488...	#488:-	COLLETTORE N° (2÷10) POSTI
	#488.00	PIASTRINA DI CHIUSURA
#424...	#424.:-	COLLETTORE N° (2÷10) POSTI
	#424.00	PIASTRINA DI CHIUSURA

Questi accessori sono stati analizzati e l'analisi dei componenti dimostra che i singoli elementi **NON HANNO POTENZIALI FONTI DI INNESTO** e di conseguenza **NON RIENTRANO NEL CAMPO DI APPLICAZIONE DELLA DIRETTIVA** per l'utilizzo per cui sono previsti.

Identificazione lotto produzione:

La data di produzione è presente sull'etichetta del prodotto mediante 2 numeri seguiti da una lettera che identificano nell'ordine la settimana (numero progressivo da 01 a 52) e l'anno di produzione; Esempio 49D (settimana 49, anno 2016)

A = 2013	B = 2014	C = 2015	D = 2016	E = 2017	F = 2018	G = 2019	H = 2020
K = 2021	L = 2022	M = 2023	N = 2024	P = 2025	Q = 2026	R = 2027	S = 2028

Queste accessorie hanno analizzate, con la conclusione che questi elementi **DO NOT HAVE A POTENTIAL IGNITION SOURCE**, and consequently **DO NOT FALL WITHIN THE SCOPE OF THE DIRECTIVE** for the use they are intended for.
(WEEK 49, year 2016).

Production batch identification:

The production date is indicated on the label by two numbers and a letter, representing the week (as a progressive number from 01 to 52) and year; Example : 49D

ENGLISH

General notes:

This document provides general advice for the installation, use and maintenance of products designated for use in potentially explosive atmospheres as stipulated by the 2014/34/EU – ATEX Directive and UK Regulation S.I. 2016 No. 1107 (as amended).

Essential Health and Safety Requirements (EHSRs):

These components have been designed in accordance with Annex II of the 2014/34/UE ATEX Directive, Schedule 1 UK Regulation S.I. 2016 No. 1107 (as amended) and the standards EN ISO 80079-36:2016 and EN ISO 80079-37:2016, according the request of constructional safety "c" and the classification is as follows:

CORRISPONDENZE TRA ZONE PERICOLOSE, SOSTANZE, CATEGORIE ED EPL CORRESPONDENCES BETWEEN HAZARDOUS AREAS, SUBSTANCES, CATEGORIES AND EPL

Sostanza / Substance	Zona pericolosa Hazardous Areas	Categorie Categories	EPL
Gas, vapor o nebbie Gas, vapours or mists	0	1G	Ga
Gas, vapor o nebbie Gas, vapours or mists	1	2G, 1G	Gb, Ga
Gas, vapor o nebbie Gas, vapours or mists	2	3G, 2G, 1G	Gc, Gb, Ga
Polveri Dust	20	1D	Da
Polveri Dust	21	2D, 1D	Db, Da
Polveri Dust	22	3D, 2D, 1D	Dc, Db, Da

(nome del fascicolo tecnico depositato c/o organismo notificato) / storage of technical file to notified body):

TX082004/DTP

Technical File for UK Regulation S.I. 2016 No. 1107 (as amended).
(storage of technical file to approved body):

TU082004/DTP

Technical File for ATEX directive 2014/34/EU

(nome del fascicolo tecnico depositato c/o organismo notificato) / storage of technical file to notified body):

TX082004/DTP

Use:
These valves must be used within the indicated temperature range and with a maximum pressure of 10 bar. The air supply must be filtered. Air lubrication is not required, although if lubrication is used it should be continuous (avoid later non-lubrication). Solenoid valves, during normal operation, vent from the electropilot exhaust placed on the operator. We therefore recommend to remove the dust with dump cloth from the area of the pilot vent.

Operating limits :
The user shall check that the ambient temperature range of each component of the installation configuration is suitable for the area of use. The user shall check the electrical parameters of solenoid valves: carefully read the technical specification of solenoid and supply parameters.

Advice for installation:
Connect the exhaust ports of the control valve with appropriate fittings in order to direct exhausted air outside the hazardous area (particularly in dusty applications). Avoid striking metallic parts of the valves with metallic objects that could generate mechanical sparks. To prevent the accumulation of electrostatic charges, ensure that all valve components are grounded and that any metallic components are not isolated. The user must take appropriate measures to prevent the formation of dust layers with periodic and regular cleaning. Solenoid valves installation: if the valves are assembled with solenoids Ex-i type, the end user shall connect the solenoid through appropriate certified equipment, as intrinsic safety barriers, respecting the safety parameters (refer to the technical specification of solenoid) and shall perform the assessment of intrinsic safety system according to EN 60079-25.

Do not modify the valves in any way. Any modification will affect the certification of the product. Installation should be performed in accordance with the safety requirements for fluid power systems and their components: Pneumatics.

Maintenance:
Periodically remove any dust that has accumulated on the surfaces of the valve with a dump cloth.

Accessories:

The following accessories are available for these valves:

PNEUMAXEU/UK DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIAZIONE UE/UK DI CONFORMITA'

TX082004/DC DQ04/03

Pneumax S.p.A.
Via Cascina Bellavista, 10
24050 Lurano (BG) - Italy

Declares under its own responsibility that the product: *Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:*

Mechanical, manual and pneumatic valves <i>Valvole meccaniche, manuali e pneumatiche</i>	X2T8 – X2T4 X4T4 – X4T8 XST4 X514 – X515 X516 – X517
Solenoid Valves <i>Elettrovalvole</i>	X4T4 – X4T8 X5T4 – X514/N X514 – X515 X516 – X517

to which this declaration relates is in conformity with the following directives and standards or other normative document(s): *al quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti direttive e norme o altri documenti normativi:*

2014/34/UE – ATEX	Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres.
U.K. Regulation SI 2016 No. 1107 (as amended)	The Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016 (as amended)
EN ISO 80079-36	Non-electrical equipment for potentially explosive atmospheres. Basic method and requirements.
EN ISO 80079-37	Part 37: Non-electrical equipment for explosive atmospheres - Non-electrical type of protection constructional safety "c", control of ignition sources "b", liquid immersion "k"

The products bear the following markings: *I prodotti sono marcati con i seguenti contrassegni:*

SERIE - Series	MARCATURA VALVOLE PNEUMATICHE ED ELETTROVALVOLE SOLO MECCANICHE SENZA BOBINA Pneumatic Valves and Solenoid Valves MARKING only Mechanical without Coil	Particolari Condizioni "X" Range di temp.
X2T8		
X2T4	 II 2G Ex h IIB T5 Gb X II 2D Ex h IIIC T96°C Db X	-5°C ≤ Ta ≤ +50°C
X4T8		
X4T4		
X5T4 – X514/N	 II 2G Ex h IIB T5 Gb X II 2D Ex h IIIC T96°C Db X	-10°C ≤ Ta ≤ +50°C

PNEUMAXEU/UK DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIAZIONE UE/UK DI CONFORMITA'

TX082004/DC DQ04/03

X514 – X515 
X516 – X517II 2G Ex h IIC T5 Gb X
II 2D Ex h IIIC T96°C Db X

-30°C ≤ Ta ≤ +50°C

SERIE - Series	MARCATURA ELETTROVALVOLE CON BOBINA XME 2GD Electrovalves Marking with XME 2GD Coils		Particolari Condizioni "X" Range di temp.
X4T8		II 2G Ex h IIB T4 Gb X II 2D Ex h IIIC T135°C Db X	-5°C ≤ Ta ≤ +40°C
X4T4		II 2G Ex h IIB T4 Gb X II 2D Ex h IIIC T135°C Db X	-10°C ≤ Ta ≤ +40°C
X5T4 – X514/N		II 2G Ex h IIB T4 Gb X II 2D Ex h IIIC T135°C Db X	-20°C ≤ Ta ≤ +40°C
X514 – X515 X516 – X517		II 2G Ex h IIC T4 Gb X II 2D Ex h IIIC T135°C Db X	-30°C ≤ Ta ≤ +50°C

SERIE - Series	MARCATURA ELETTROVALVOLE CON BOBINA XMHC 2GD Ex ia, Ex t COMPLETA DI CONNETTORE Electrovalves Marking with Coils XMHC 2G Ex ia, 2D Ex t complete with connector		Particolari Condizioni "X" Range di temp.
X514 – X515 X516 – X517		II 2G Ex h IIB/IIC T4 Gb X II 2D Ex h IIIC T130°C Db X	-30°C ≤ Ta ≤ +50°C
SERIE - Series		MARCATURA ELETTROVALVOLE CON BOBINA XMHC/H6 2G Ex ia Electrovalves Marking with Coils XMHC/H6 2G Ex ia	Particolari Condizioni "X" Range di temp.
X514 – X515 X516 – X517		II 2G Ex h IIB/IIC T4 Gb X	-30°C ≤ Ta ≤ +50°C/+85°C

PNEUMAXEU/UK DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIAZIONE UE/UK DI CONFORMITA'

TX082004/DC DQ04/03

SERIE - Series	MARCATURA ELETTROVALVOLE CON BOBINA XMB 3GD oppure XMC 3GD Electrovalves Marking with XMB 3GD Coils, or XMC 3GD Coils	Particolari Condizioni "X" Range di temp.
X4T8	 II 3G Ex h IIB T4 Gc X II 3D Ex h IIIC T120°C Dc X	-5°C ≤ Ta ≤ +40°C
X4T4	 II 3G Ex h IIB T4 Gc X II 3D Ex h IIIC T120°C Dc X	-10°C ≤ Ta ≤ +40°C
X5T4 – X514/N	 II 3G Ex h IIB T4 Gc X II 3D Ex h IIIC T120°C Dc X	-20°C ≤ Ta ≤ +40°C
X514 – X515 X516 – X517	 II 3G Ex h IIC T4 Gc X II 3D Ex h IIIC T120°C Dc X	-30°C ≤ Ta ≤ +50°C

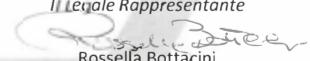
Technical File *Fascicolo tecnico* TX082004/DTP
Notified Body *Organismo Notificato* INERIS
Reference Number *Numero Registrazione*

Technical File *Fascicolo tecnico* TX082004/DTP
Notified Body (EU) /Approved body (UK) *Organismo Notificato* INERIS (0080)
Reference Number *Numero di registrazione* 036011/20

UK Regulation S.I. 2016 No. 1107 (as amended)
TU082004/DTP
EUROFINS E&E CML Limited (2503)
CML 21UKEXT1212

PNEUMAX S.p.A.
Lurano (BG) Italy – 09/2021

The Legal Representative
Il Legale Rappresentante



Rossella Bottacini